

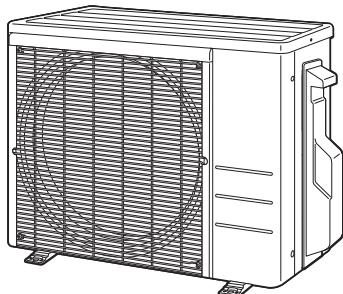
DAIKIN



PRIROČNIK ZA MONTAŽO

R410A Split Series

INVERTER



Modeli

RX50KV1B

RX60KV1B

RX71KV1B

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

RX71KV1B.

08 este em conformidade com as seguintes normas(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

09 complementar, следуяющим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;

10 overholder følgende standard(er) eller andenlænde retningsviende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner;

11 respektive utstilling är utörd i överensstämme med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämme med våra instruktioner;

12 respektive istby i en överensstämme med följande standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under förutsättning av att disse brukes i henhold til vores instruksjoner;

13 vastavat, seuravien standardien ja muiden objeektiinien dokumenttien valintiaksia edellytetään, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;

14 conform de følgende normer(en) af één af nes andre blynede dokumenter sijt, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

5 stan en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;

6 sono conformi alli standardi(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;

7 Two vrijgegeven te zijn (of één) akkoord te gaan met en tweéén verschillende standaarden of een andere normatieve documenten, indien deze worden gebruikt volgens ons instructies;

16 megfelel az által szabvány(oknak vagy egyéb irányelv dokumentum(oknak), ha azok előírás szent használatával, pod warunkiem że używane są zgodnie z następującymi normami lub innymi dokumentami normatywnymi, pod warunkiem że wykorzystywane są zgodnie z naszymi instrukcjami;

17 spĺňať výzvy následujúcimi normami alebo inými normatívnymi dokumentmi, keď sú používané v súlade s našimi príkazmi;

18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), respectiv cu acestea conform cu instrucțiunile noastre;

19 coincide z nasledujicimi standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabljaj v skladu z našimi navodili;

20 на видашвани съгласни със следните нормативни документи, когато са използвани в съответствие с инструкциите;

21 Contrabut var je следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че ќе користате със инструкциите;

22 online Fenilia nordyots standanus ir arba klaus nomininius dokumentus sualyga, kad yra nurodami pagal mitų numerą;

23 ja letoli atlīdzīs tādiāda norādījumiem, atlīdzīs sekotējiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:

24 Služi po navedenom(vý) normou(ami) alebo iným(i) normativnym(y) dokumentom(ami), za predpoklada, že sa po navedených predpisech.

EN60335-2-40		10 Under lagtagelses af bestemmelserne :	
11 enlig vilkenen i:		19 ob uplyšerianju dočk;	
12 gilt henod til bestemmelserne :		20 vlastavil noveletie;	
13 givet henod til bestemmelserne :		21 cretajakv vraye na;	
14 zodla generálisztikája;		22 rükkants nustad; rükkant;	
15 igyeljük el a következőknek:		23 levojci prasbas; cas noilektas;	
16 kovet alj:		24 oddzjavujíc istanovenia;	
17 zgodne s posobovaniemi Direktvy;		25 bunun koşullarına uygun olarak;	
18 in urma prevedenier;		19 ob uplyšerianju stanistava;	
19 srovnatelnosti s postoljeniem:		20 Direktivu, ktorim budejtejtejte;	
as set out in and judged positively by 		21 cretajakv vraye na;	
according to the Certificate ;		22 paszha *	
2 Hlavnis *		23 plazmas *	
3 Remarque *		24 Poznánka *	
4 Bemerk *		25 Not *	
5 Note *		26 Zábažek *	
6 Note *		27 Unaga *	
7 Epiháza *		28 Notá *	
8 Nota *		29 Opomba *	
9 Prímeranie *		30 Márkus *	
10 Bemerk *		31 Napomena *	
11 Note *		32 Szerzők *	
12 Hinweis *		33 Sađarništvo *	
13 Remarque *		34 Sađarništvo *	
14 Bemerk *		35 Sađarništvo *	
15 Note *		36 Sađarništvo *	
16 Note *		37 Sađarništvo *	
17 Note *		38 Sađarništvo *	
18 Note *		39 Sađarništvo *	
19 Note *		40 Sađarništvo *	
20 Note *		41 Sađarništvo *	
21 Note *		42 Sađarništvo *	
22 Note *		43 Sađarništvo *	
23 Note *		44 Sađarništvo *	
24 Note *		45 Sađarništvo *	
25 Note *		46 Sađarništvo *	
26 Note *		47 Sađarništvo *	
27 Note *		48 Sađarništvo *	
28 Note *		49 Sađarništvo *	
29 Note *		50 Sađarništvo *	
30 Note *		51 Sađarništvo *	
31 Note *		52 Sađarništvo *	
32 Note *		53 Sađarništvo *	
33 Note *		54 Sađarništvo *	
34 Note *		55 Sađarništvo *	
35 Note *		56 Sađarništvo *	
36 Note *		57 Sađarništvo *	
37 Note *		58 Sađarništvo *	
38 Note *		59 Sađarništvo *	
39 Note *		60 Sađarništvo *	
40 Note *		61 Sađarništvo *	
41 Note *		62 Sađarništvo *	
42 Note *		63 Sađarništvo *	
43 Note *		64 Sađarništvo *	
44 Note *		65 Sađarništvo *	
45 Note *		66 Sađarništvo *	
46 Note *		67 Sađarništvo *	
47 Note *		68 Sađarništvo *	
48 Note *		69 Sađarništvo *	
49 Note *		70 Sađarništvo *	
50 Note *		71 Sađarništvo *	
51 Note *		72 Sađarništvo *	
52 Note *		73 Sađarništvo *	
53 Note *		74 Sađarništvo *	
54 Note *		75 Sađarništvo *	
55 Note *		76 Sađarništvo *	
56 Note *		77 Sađarništvo *	
57 Note *		78 Sađarništvo *	
58 Note *		79 Sađarništvo *	
59 Note *		80 Sađarništvo *	
60 Note *		81 Sađarništvo *	
61 Note *		82 Sađarništvo *	
62 Note *		83 Sađarništvo *	
63 Note *		84 Sađarništvo *	
64 Note *		85 Sađarništvo *	
65 Note *		86 Sađarništvo *	
66 Note *		87 Sađarništvo *	
67 Note *		88 Sađarništvo *	
68 Note *		89 Sađarništvo *	
69 Note *		90 Sađarništvo *	
70 Note *		91 Sađarništvo *	
71 Note *		92 Sađarništvo *	
72 Note *		93 Sađarništvo *	
73 Note *		94 Sađarništvo *	
74 Note *		95 Sađarništvo *	
75 Note *		96 Sađarništvo *	
76 Note *		97 Sađarništvo *	
77 Note *		98 Sađarništvo *	
78 Note *		99 Sađarništvo *	
79 Note *		100 Sađarništvo *	
80 Note *		101 Sađarništvo *	
81 Note *		102 Sađarništvo *	
82 Note *		103 Sađarništvo *	
83 Note *		104 Sađarništvo *	
84 Note *		105 Sađarništvo *	
85 Note *		106 Sađarništvo *	
86 Note *		107 Sađarništvo *	
87 Note *		108 Sađarništvo *	
88 Note *		109 Sađarništvo *	
89 Note *		110 Sađarništvo *	
90 Note *		111 Sađarništvo *	
91 Note *		112 Sađarništvo *	
92 Note *		113 Sađarništvo *	
93 Note *		114 Sađarništvo *	
94 Note *		115 Sađarništvo *	
95 Note *		116 Sađarništvo *	
96 Note *		117 Sađarništvo *	
97 Note *		118 Sađarništvo *	
98 Note *		119 Sađarništvo *	
99 Note *		120 Sađarništvo *	
100 Note *		121 Sađarništvo *	
101 Note *		122 Sađarništvo *	
102 Note *		123 Sađarništvo *	
103 Note *		124 Sađarništvo *	
104 Note *		125 Sađarništvo *	
105 Note *		126 Sađarništvo *	
106 Note *		127 Sađarništvo *	
107 Note *		128 Sađarništvo *	
108 Note *		129 Sađarništvo *	
109 Note *		130 Sađarništvo *	
110 Note *		131 Sađarništvo *	
111 Note *		132 Sađarništvo *	
112 Note *		133 Sađarništvo *	
113 Note *		134 Sađarništvo *	
114 Note *		135 Sađarništvo *	
115 Note *		136 Sađarništvo *	
116 Note *		137 Sađarništvo *	
117 Note *		138 Sađarništvo *	
118 Note *		139 Sađarništvo *	
119 Note *		140 Sađarništvo *	
120 Note *		141 Sađarništvo *	
121 Note *		142 Sađarništvo *	
122 Note *		143 Sađarništvo *	
123 Note *		144 Sađarništvo *	
124 Note *		145 Sađarništvo *	
125 Note *		146 Sađarništvo *	
126 Note *		147 Sađarništvo *	
127 Note *		148 Sađarništvo *	
128 Note *		149 Sađarništvo *	
129 Note *		150 Sađarništvo *	
130 Note *		151 Sađarništvo *	
131 Note *		152 Sađarništvo *	
132 Note *		153 Sađarništvo *	
133 Note *		154 Sađarništvo *	
134 Note *		155 Sađarništvo *	
135 Note *		156 Sađarništvo *	
136 Note *		157 Sađarništvo *	
137 Note *		158 Sađarništvo *	
138 Note *		159 Sađarništvo *	
139 Note *		160 Sađarništvo *	
140 Note *		161 Sađarništvo *	
141 Note *		162 Sađarništvo *	
142 Note *		163 Sađarništvo *	
143 Note *		164 Sađarništvo *	
144 Note *		165 Sađarništvo *	
145 Note *		166 Sađarništvo *	
146 Note *		167 Sađarništvo *	
147 Note *		168 Sađarništvo *	
148 Note *		169 Sađarništvo *	
149 Note *		170 Sađarništvo *	
150 Note *		171 Sađarništvo *	
151 Note *		172 Sađarništvo *	
152 Note *		173 Sađarništvo *	
153 Note *		174 Sađarništvo *	
154 Note *		175 Sađarništvo *	
155 Note *		176 Sađarništvo *	
156 Note *		177 Sađarništvo *	
157 Note *		178 Sađarništvo *	
158 Note *		179 Sađarništvo *	
159 Note *		180 Sađarništvo *	
160 Note *		181 Sađarništvo *	
161 Note *		182 Sađarništvo *	
162 Note *		183 Sađarništvo *	
163 Note *		184 Sađarništvo *	
164 Note *		185 Sađarništvo *	
165 Note *		186 Sađarništvo *	
166 Note *		187 Sađarništvo *	
167 Note *		188 Sađarništvo *	
168 Note *		189 Sađarništvo *	
169 Note *		190 Sađarništvo *	
170 Note *		191 Sađarništvo *	
171 Note *		192 Sađarništvo *	
172 Note *		193 Sađarništvo *	
173 Note *		194 Sađarništvo *	
174 Note *		195 Sađarništvo *	
175 Note *		196 Sađarništvo *	
176 Note *		197 Sađarništvo *	
177 Note *		198 Sađarništvo *	
178 Note *		199 Sađarništvo *	
179 Note *		200 Sađarništvo *	
180 Note *		201 Sađarništvo *	
181 Note *		202 Sađarništvo *	
182 Note *		203 Sađarništvo *	

Certificado <>	Información
1.1 * DICz***	07 ** DICz*** ètični sputnik dovođenjem na snagu i nov tehnika gospodarstva.
1.2 * DICz***	08 ** DICz*** je autorizovan da kompile documentacijski sastav za razne konstrukcije.
1.3 * DICz***	09 ** Kompanija DICz*** ugovorenja o sastavu i komponenti tehničke dokumentacije.
1.4 * DICz***	10 ** DICz*** je uveličanju na sastavu i komponenti tehničke dokumentacije.
1.5 * DICz***	11 ** DICz*** je autorizovan da kompile dokumentacijski sastav za razne konstrukcije.
1.6 * DICz***	12 ** DICz*** je autorizovan da kompile dokumentacijski sastav za razne konstrukcije.
1.7 * DICz***	13 ** DICz*** je autorizovan da kompile dokumentacijski sastav za razne konstrukcije.
1.8 * DICz***	14 ** Společnost DICz*** je autorizovan da kompile dokumentacijski sastav za razne konstrukcije.
1.9 * DICz***	15 ** DICz*** je upravenje sastavu i komponenti tehničke konstrukcije.
1.10 * DICz***	16 ** DICz*** je poslušat muzsak konstrukcije dokumentacijoszczellaśta.
1.11 * DICz***	17 ** DICz*** je upravenje do zberanja i pracačovania dokumentacij konstrukcijnej.
1.12 * DICz***	18 ** DICz*** je autorizovan da kompile Dosari i tehničke konstrukcije.
1.13 * DICz***	19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
1.14 * DICz***	20 ** DICz*** je v roletati dostopa tehnični dokumentacije.
1.15 * DICz***	21 ** DICz*** je operiranje za sestavu Aktov za tehnična in konstrukcija.
1.16 * DICz***	22 ** DICz*** je galicja sastavu i tehnične konstrukcije.
1.17 * DICz***	23 ** DICz*** je autorizovan da sestavi tehnični dokumentaciju.
1.18 * DICz***	24 ** Společnost DICz*** je opřádnená výborem subor technickej konštrukcie.

DAIKIN

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of Oct. 2015

DAIKIN INNOVATES CZECH REPUBLIC

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrná
Czech Republic

Napotki za varnost

- V tem dokumentu opisani napotki za varnost so označeni s signalnima besedama OPOZORILO in POZOR.
Vsi vsebujejo informacije, ki so pomembne za varnost. Obvezno jih v celoti upoštevajte.
- Pomen obvestil z oznako OPOZORILO in POZOR

 **OPOZORILO..... Če teh navodil ne upoštevate pravilno, lahko pride do telesnih poškodb ali smrti.**

 **POZOR Če teh navodil ne upoštevate pravilno, lahko pride do materialne škode ali telesnih poškodb, ki so lahko v nekaterih primerih tudi hude.**

- Pomen varnostnih oznak, uporabljenih v tem priročniku, je naslednji:

 Obvezno upoštevajte navodila.	 Vzpostavite ozemljitev.	 Tega nikoli ne poskušajte.
---	---	--

- Po končani montaži zaženite preizkusno delovanje in preverite morebitne napake ter stranki pojasnite, kako naj upravlja klimatsko napravo in zarjo skrbi s pomočjo priročnika za uporabo.
- Izvorni jezik teh navodil je angleščina. Navodila v drugih jezikih so prevodi navodil v izvornem jeziku.

OPOZORILO

- Za izvedbo namestitvenih del se dogovorite s svojim prodajalcem ali strokovnim osebjem.
Klimatske naprave ne poskušajte montirati sami. Napačna namestitev lahko povzroči puščanje vode, električni udar ali požar.
- Klimatsko napravo montirajte skladno z navodili v tem priročniku za montažo.
Napačna namestitev lahko povzroči puščanje vode, električni udar ali požar.
- Za namestitvena dela uporabite izključno predpisano dodatno opremo in dele.
Če določenih delov ne uporabite, utegne to povzročiti padec enote, puščanje vode, električni udar ali požar.
- Klimatsko napravo montirajte na podlagu, ki zagotavlja ustrezno nosilnost za enoto.
Podlaga, ki ne zagotavlja ustrezne nosilnosti, lahko povzroči padec opreme in telesne poškodbe.
- Dela na električni napeljavi morajo biti opravljena skladno z zadevnimi lokalnimi in nacionalnimi predpisi ter skladno z navodili v tem priročniku za montažo. Uporabite izključno ločen napajalni tokokrog.
Nezadostna zmogljivost napajalnega tokokroga in neustreznata izdelava sta lahko vzrok za električni udar ali požar.
- Uporabite kabel ustrezne dolžine.
Ne uporabljajte sestavljenih žic ali podaljševalnih vodnikov, ker lahko povzročijo pregrevanje, električni udar ali požar.
- Pazite, da bo označenje pritrjeno, da bodo uporabljeni predpisani kabli in da bo zagotovljeno, da priključne sponke ali kabli ne bodo napeti.
Neustrezne povezave ali pritrditve kablov utegnejo povzročiti neobičajno segrevanje ali požar.
- Pri napeljavi napajanja in priključevanju kablov med notranjo in zunanjim enoto napeljite kable tako, da bo mogoče varno pritrdirti pokrov krmilne omarice.
Nepravilna postavitev pokrova krmilne omarice lahko povzroči električne udare, požar ali pregrevanje priključkov.
- Če med namestitvijo hladilni plin uhaja, nemudoma prezračite prostor.
 Če pride hladivo v stik z ognjem, se lahko tvorijo strupeni plini.
- Po končani montaži preverite, ali hladilni plin uhaja.
 Če hladilni plin uhaja v prostor in pride v stik z ognjem, denimo ventilatorskim grelcem, štedilnikom ali kuhalnikom, se lahko tvorijo strupeni plini.
- Pri namestitvi ali prestavitevi klimatske naprave obvezno odzračite krog hladiva in zagotovite, da v njem ni zraka, uporabljajte pa samo opredeljeno hladivo (R410A).
Zrak ali tuški v krogu hladiva povzročajo neobičajen dvig tlaka, kar lahko povzroči poškodbe opreme in tudi telesne poškodbe.
- Med nameščanjem varno pritrdite cevi za hladivo, preden zaženete kompresor.
Če cevi za hladivo niso priključene in je zaporni ventil odprt, ko se kompresor zažene, se bo v sistem vsesal zrak, kar bo povzročilo neobičajen tlak v krogu hladiva, to pa lahko povzroči poškodbe opreme in tudi telesne poškodbe.
- Med izčrpavanjem zaustavite kompresor, preden odstranjujete cevi za hladivo.
Če kompresor še vedno deluje in je zaporni ventil med izčrpavanjem odprt, se bo v sistem vsesal zrak, ko odstranite cevi za hladivo, kar bo povzročilo neobičajen tlak v krogu hladiva, to pa lahko povzroči poškodbe opreme in telesne poškodbe.
- Obvezno ozemljite klimatsko napravo.
 Enoto ne ozemljite s cevjo vodovoda, strelovodom ali telefonskim ozemljitvenim kablom. Neustreznata ozemljitev lahko povzroči električni udar.
- Obvezno namestite zemljostični odklopnik.
Če zemljostičnega odklopnika ne namestite, lahko pride do električnega udara ali požara.

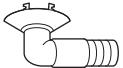
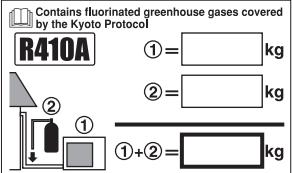
Napotki za varnost

⚠ POZOR

- Klimatske naprave ne namestite na mesta, kjer obstaja nevarnost puščanja vnetljivega plina.
V primeru puščanja plina lahko zaradi nabiranja plina v bližini klimatske naprave izbruhne požar.
- V skladu z navodili v tem priročniku namestite odvodne cevi za ustrezno drenažo in jih izolirajte, da preprečite kondenzacijo.
Neustrezne odvodne cevi lahko povzročijo puščanje vode v notranjih prostorih in materialno škodo.
- Privijte holandsko matico v skladu s predpisano metodo, denimo z momentnim ključem.
Če je holandska matica preveč pritegnjena, lahko po daljši uporabi poči in povzroči uhajanje hladiva.
- Zagotovite primerne ukrepe, da bi preprečili, da bi zunanj enota postala zavetišče za majhne živali.
Majhne živali, ki se dotaknejo električnih delov, lahko povzročijo okvare, dim ali požar. Strankam povejte, da morajo redno čistiti enote.
- Temperatura v krogu hladiva bo visoka, zato poskrbite, da električni vodniki za povezavo med enotami ne bodo v stiku z bakrenimi cevmi, ki niso toplotno izolirane.
- Uporaba naprave je predvidena za strokovnjake oziroma usposobljene uporabnike v delavnicah, v manj zahtevnem industrijskem okolju ter na kmetijah oziroma za nestrokovnjake v poslovnom okolju in gospodinjstvih.
- Raven zvočnega tlaka je manj kot 70 dB(A).

Oprema

Oprema, ki je priložena zunanji enoti:

(A) Priročnik za montažo	1	(B) Odtočni nastavek  Je na dnu pakirnega zaboja.	1
(C) Nalepka za polnjenje hladiva 	1		
(D) Večjezična nalepka o fluoriranih toplogrednih plinih 	1	(E) Pokrov odvodnega priključka (1) 	6
		(F) Pokrov odvodnega priključka (2) 	3

Varnostni ukrepi pri izbiri lokacije

- 1) Izberite trdno mesto, ki bo preneslo težo in tresljaje enote, in kjer hrup delovanja enote ne bo ojačen.
- 2) Izberite mesto, kjer izpihovani vroči zrak ali hrup delovanja enote ne bo motil uporabnikovih sosedov.
- 3) Izogibajte se mestom v bližini spalnice in podobnim prostorom, da hrup delovanja ne bi povzročal težav.
- 4) Zagotovljen mora biti zadosten prostor za prenos enote na mesto namestitve in z njega.
- 5) Mesto namestitve mora omogočati dovolj prostora za prehod zraka, okoli vstopa in izstopa zraka ne sme biti ovir.
- 6) Mesto namestitve ne sme biti v bližini mesta, kjer bi lahko puščal vnetljiv plin.
- 7) Enoto, napajalne kable in vodnike za povezavo enot namestite vsaj 3 m od televizorja ali radijskega aparata. S tem boste preprečili motnje slike in zvoka. (Šum bo morda slišen tudi, če je razdalja večja od 3 m, odvisno od pogojev radijskega valovanja.)
- 8) V obalnih območjih ali drugih krajih, kjer je ozračje zaradi sulfatnih plinov slano, lahko korozija skrajša dobo uporabnosti klimatske naprave.
- 9) Ker se iz zunanje enote odvaja kondenzat, pod enoto ne postavljajte ničesar, kar ne sme biti izpostavljen vlagi.

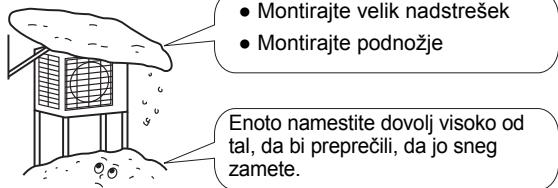
OPOMBA

Enot ne smete obesiti na strop ali namestiti več enot po višini.

⚠ POZOR

Če klimatsko napravo uporabljate pri nizki zunanji temperaturi, obvezno upoštevajte spodnja navodila.

- Da bi preprečili izpostavljenost vetru, zunanjo enoto namestite tako, da bo stran z vstopom zraka obrnjena proti steni.
- Zunanje enote nikoli ne namestite na mestu, kjer bi bila vstopna stran lahko neposredno izpostavljena vetru.
- Da bi preprečili izpostavljenost vetru, je priporočljivo, da ob straneh zunanje enote z izpustom zraka namestite pregrado.
- V krajih z močnim sneženjem si izberite takšno mesto montaže, kjer sneg ne bo vplival na enoto.



Risbe za montažo zunanje enote

Maks. dovoljena dolžina cevi	30 m
** Min. dovoljena dolžina cevi	3 m
Maks. dovoljena višina cevi	20 m
* Dodatno hladivo, potrebno za cevi za hladivo, ki so daljše od 10 m	20 g/m
Plinska cev	Zun. premer 12,7 mm
Tekočinska cev	Zun. premer 6,4 mm

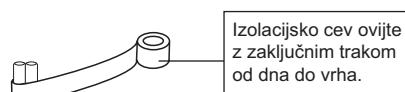
* Obvezno dodajte ustrezno količino hladiva.

V nasprotnem se zmogljivost lahko zmanjša.

** Priporočena najkrajša dolžina cevi je 3 m, da se preprečijo hrup iz zunanje enote in vibracije.

(Pojavijo se lahko mehanski hrup in vibracije, odvisno od namestitve enote in okolja, v katerem se uporablja.)

Videz zunanjih enot se pri nekaterih modelih lahko razlikuje.

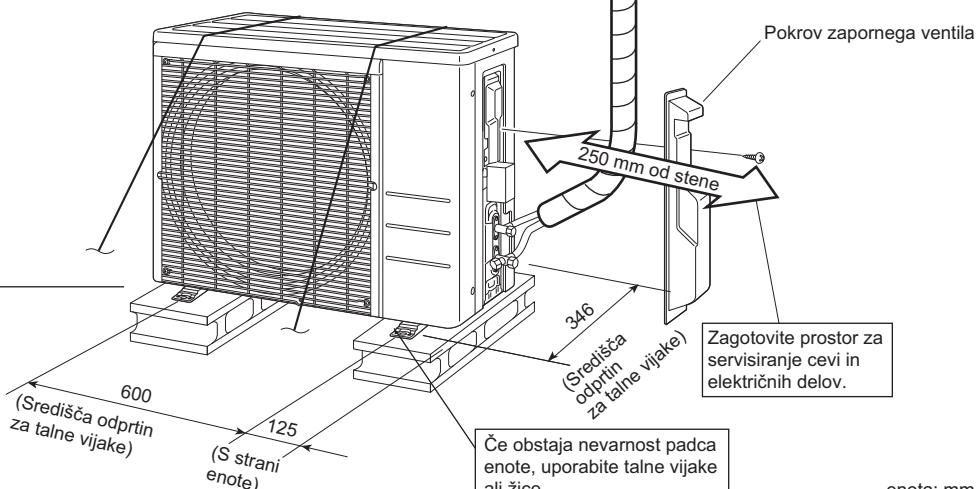


Pustite 300 mm prostora za delo pod površino stropa.

POZOR

** Nastavite dolžino cevi od 3 m do 30 m.

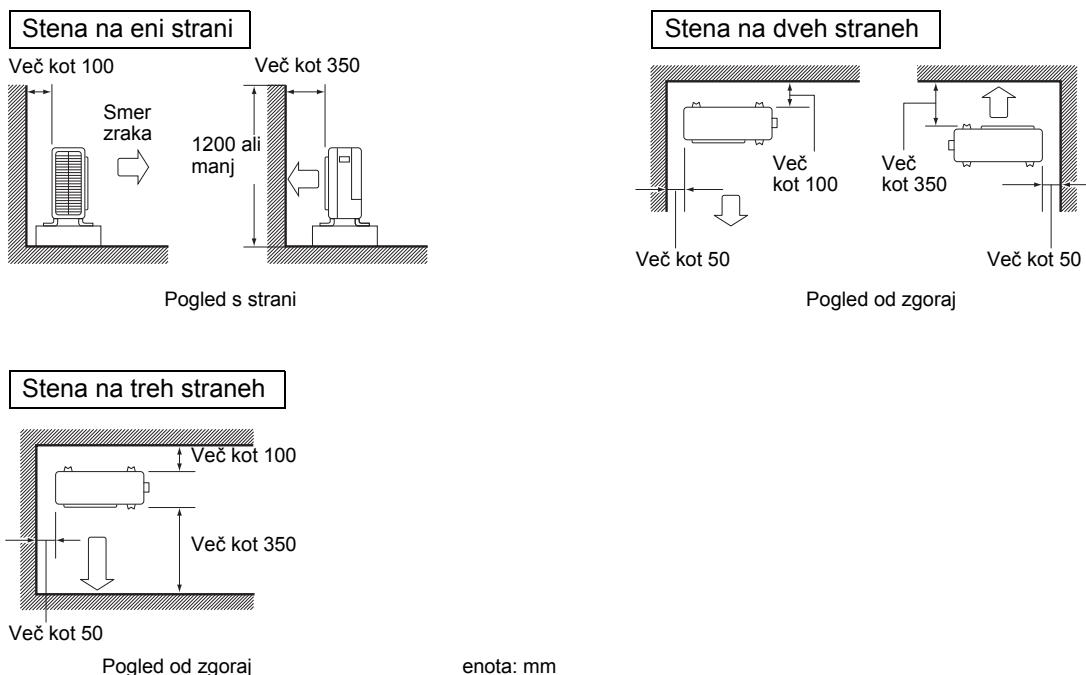
Na mestih, na katerih odvajanje ni zadostno, postavite zunano enoto na temeljne bloke. Z nastavljanjem višine nog izravnajte enoto. V nasprotnem lahko pride do iztekanja ali nabiranja vode.



enota: mm

Napotki za montažo

- Če stena ali druga ovira zapira pot vstopu ali izpustu zraka na zunanjosti enoti, upoštevajte naslednja navodila za montažo.
- Pri vsakem od naslednjih načinov namestitve mora biti višina stene na strani izpusta 1200 mm ali manj.



Varnostni ukrepi pri montaži

- Preverite nosilnost in izravnost namestitvenih temeljev, da enota ne bi povzročala vibracij med delovanjem ali hrupa po namestitvi.
- V skladu s ponazoritvijo temeljev enoto varno pritrдite s pomočjo temeljnih vijakov. (Pripravite 4 kompleti temeljnih vijakov, matic in podložk M8 ali M10, ki so dostopni v prosti prodaji.)
- Temeljne vijke je najbolje priviti tako, da ostane 20 mm vijke nad površino temelja.



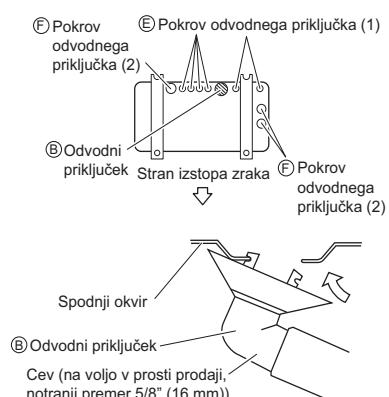
Montaža zunanje enote

1. Montiranje zunanje enote

- 1) Pri namestitvi zunanje enote glejte "Varnostni ukrepi pri izbiri lokacije" in "Risbe za montažo zunanje enote".
- 2) Če je potrebno delo na odvodih, sledite spodnjim postopkom.

2. Priprava odvoda (samo pri modelih topotnih črpalk)

- Če je odtočni priključek nedostopen zaradi montažnega temelja ali površine tal, morate z dodatnimi podstavki za noge dvigniti zunanjo enoto za najmanj 1-1/4 palca (30 mm).
 - Na hladnih območjih ne uporabljajte odvodnega priključka, pokrovov odvodnih priključkov (1, 2) in drenažne cevi za zunanjo enoto. (V nasprotnem lahko drenažna voda zamrzne, kar bo poslabšalo učinkovitost ogrevanja.)
- 1) Pritrdite pokrov odvodnega priključka (E)(1) in pokrov odvodnega priključka (F)(2).
 - 2) Pritrdite odvodni priključek (B).



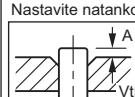
Montaža zunanje enote

3. Razširitev konca cevi

- Odrežite konec cevi z rezalnikom za cevi.
- Pobrusite robove, pri čemer držite cev obrnjeno navzdol, tako da odrezki ne vstopijo v cev.
- Namestite holandsko matico na cev.
- Zarobite cev.
- Preverite, ali je razširitev pravilno izvedena.

(Režite natanko pod pravim kotom.)
Odstranite iglice.

Razširjanje



Nastavite natanko v položaj, prikazan spodaj.

Orodje za razširjanje za R410A

Običajno orodje za razširjanje

S sklopko

S sklopko (togo)

S krilato matico (imperialno)

1,0-1,5 mm

1,5-2,0 mm

A 0-0,5 mm

Preverjanje

Notranja površina razširitev mora biti povsem pravilna in gladka.



Konec cevi mora biti enakomerno razširjen v popoln krog.
Prepričajte se, da je holandska matica nameščena.

⚠️ OPOZORILO

- Na delu z razširitvijo ne uporabljajte mineralnih olj.
- Preprečite vstop mineralnega olja v sistem, sicer se lahko življenjska doba enot zmanjša.
- Nikoli ne uporabljajte cevi, ki so bile uporabljene za prejšnje namestitve. Uporabljajte samo dele, ki so dobavljeni z enoto.
- Da bi bila doba uporabnosti te enote R410A zagotovljena, vanjo nikoli ne vstavljajte sušila.
- Sušilni material se lahko raztopi in poškoduje sistem.
- Nepopolno robljenje lahko povzroči uhajanje plina.

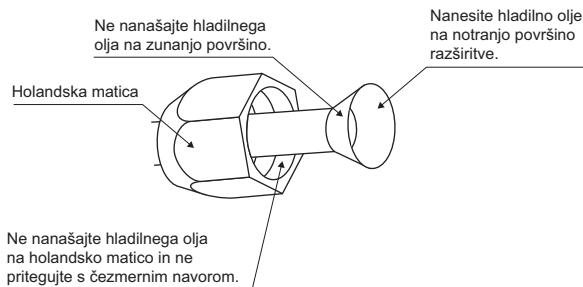
4. Cevi za hladivo

⚠️ POZOR

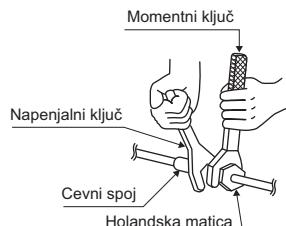
- Uporabite holandsko matico, pritrjeno na glavno enoto. (Da bi preprečili pokanje holandske matice zaradi staranja.)
- Da bi preprečili uhajanje plina, hladilno olje nanesite samo na notranjo površino razširitev. (Uporabite hladilno olje za R410A.)
- Za pritegovanje matic uporabite momentni ključ, da bi preprečili poškodbe holandskih matic in uhajanje plina.

Poravnajte sredini obeh razširitev in z roko pritegnite holandski matici 3 ali 4 obrate. Nato ju do konca pritegnite z momentnim ključem.

[Nanos olja]



[Pritegovanje]



Pritezni moment za holandsko matico

Stran plina	Stran tekočine
1/2 palca	1/4 palca
49,5-60,3 N · m (505-615 kgf · cm)	14,2-17,2 N · m (144-175 kgf · cm)

Pritezni moment za pokrov ventila

Stran plina	Stran tekočine
1/2 palca	1/4 palca
48,1-59,7 N · m (490-610 kgf · cm)	21,6-27,4 N · m (220-280 kgf · cm)

Pritezni moment za pokrov servisnega priključka

10,8-14,7 N · m (110-150 kgf · cm)

Montaža zunanje enote

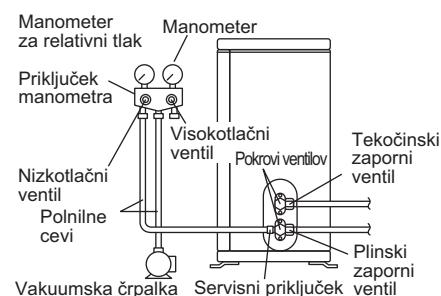
5. Odzračevanje in preverjanje puščanja plina

- Ko je napeljava cevi končana, jih je treba odzračiti in preveriti, ali plin uhaja.

OPOZORILO

- V krogotok hladiva ne dodajajte nobenih drugih snovi, razen opredeljenega hladiva (R410A).
- Če pride do puščanja hladiva, prostor nemudoma prezračite, kolikor le lahko.
- Enako kot druga hladiva je treba R410A vedno zbirati, nikoli ga ne smete izpustiti neposredno v okolje.
- Vakuumsko črpalko uporabljajte izključno za R410A. Uporaba iste vakuumske črpalke za različna hladiva lahko povzroči poškodbe vakuumske črpalke ali enote.

- Če uporabljate dodatno hladivo, najprej s pomočjo vakuumske črpalke odzračite cevi za hladivo in notranjo enoto, nato dodajte hladivo.
- Za premikanje ročice zapornega ventila uporabite šestkotni ključ (4 mm).
- Vse spoje cevi za hladivo je treba zategniti z momentnim ključem in določenim priteznim momentom.



- Povežite izstopno stran cevi za polnjenje (ki prihaja iz manometrskega priključka) na servisni priključek zapornega ventila za plin.
- Do konca odprite nizkotlačni ventil (Lo) manometrskega priključka in popolnoma zaprite njegov visokotlačni ventil (Hi).
(Upravljanje visokotlačnega ventila posledično ni potrebno.)
- Opravite vakuumsko izčrpavanje in pazite, da bo odčitek relativnega tlaka na manometru $-0,1 \text{ MPa} (-76 \text{ cmHg})$.*1
- Zaprite nizkotlačni ventil manometrskega priključka (Lo) in zaustavite vakuumsko črpalko.
(To stanje ohranjajte nekaj minut in se prepričajte, da kazalec relativnega tlaka na manometru ne zaniha nazaj.)*2
- Odstranite pokrova z zapornega ventila za tekočino in zapornega ventila za plin.
- S šestkotnim ključem obrnite ročico zapornega ventila za tekočino 90 stopinj v levo, da bi odprli ventil.
Po 5 sekundah ga zaprite in preverite, ali plin uhaja.
S pomočjo milnice preverite, ali iz razširitve notranje enote in razširitve zunanje enote ter ročic ventilov uhaja plin.
Ko zaključite preverjanje, obrišite milnico.
- Odklopite cev za polnjenje s servisnega priključka zapornega ventila za plin in nato do konca odprite zaporna ventila za tekočino in plin.
(Ročice ventila ne poskušajte zasukati preko zapornega položaja.)
- Zategnite pokrova ventilov in pokrova servisnih priključkov za zaporna ventila za tekočino in plin z momentnim ključem z navedenim priteznim momentom.

*1. Primerjava dolžine cevi in časa delovanja vakuumske črpalke.

Dolžina cevi	Do 15 m	Več kot 15 m
Čas izvajanja	Najmanj 10 min.	Najmanj 15 min.

*2. Če kazalec manometra relativnega tlaka zaniha nazaj, je v hladivu morda voda ali pa je kateri od cevnih spojev zrahlan.
Preverite vse cevne spoje in po potrebi dodatno pritegnite matice, nato ponovite korake od 2) do 4).

Montaža zunanje enote

6. Dolivanje hladiva

Na nazivni ploščici stroja preverite, katero vrsto hladiva je treba uporabiti.

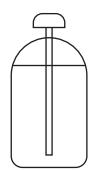
Varnostni ukrepi pri dodajanju plina R410A

Za polnjenje uporabite hladivo v tekoči obliki in ga dolijte prek cevi za plin.

Hladivo je mešanica, zato lahko dodajanje v plinskem stanju povzroči spremembo sestave hladiva, kar bi onemogočilo normalno delovanje.

- Pred dolivanjem preverite, ali je na vsebnik hladiva pritrjena sifonska cev. (Na njej bi morala biti oznaka "liquid filling siphon attached" (pritrjena sifonska cev za tekoče hladivo) ali podobna.)

Polnjenje jeklenke s sifonom



Med polnjenjem mora jeklenka stati pokonci.

Ker je v notranjosti sifonska cev, ni potrebe, da bi bila za polnjenje s tekočino jeklenka obrnjena na glavo.

Polnjenje drugih jeklenk



Med polnjenjem mora biti jeklenka obrnjena na glavo.

- Obvezno uporabite orodja za R410A, da se zagotovi tlak in prepreči vstop tujkov.

Pomembne informacije o uporabljenem hladivu

Izdelek vsebuje fluorirane toplogredne pline, vključene v Kjotski protokol. Plinov ne izpuščajte v ozračje.

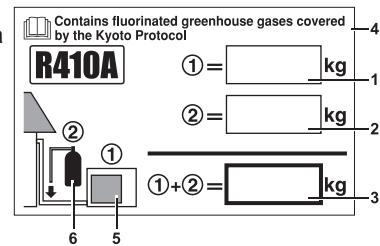
Vrsta hladiva: **R410A**

GWP⁽¹⁾ vrednost: **2087,5** ⁽¹⁾ GWP = potencial globalnega segrevanja

Z neizbrisljivim pisalom vnesite

- ① tovarniška polnitev hladiva v izdelku,
 - ② dodatna količina hladiva, dotočena na mestu uporabe in
 - ① + ② skupna polnitev hladiva
- na nalepko s podatki o polnitvi hladiva, priloženo izdelku.

Izpolnjeno nalepko morate nalepiti v bližino polnilnega priključka izdelka (npr. na notranjo stran pokrova zapornega ventila).



- 1 tovarniška polnitev hladiva v izdelku: glejte nazivno ploščico enote
- 2 dodatna količina hladiva dotočeno na mestu uporabe
- 3 skupna polnitev hladiva
- 4 vsebuje fluorirane toplogredne pline, vključene v Kjotski protokol
- 5 zunanjia enota
- 6 jeklenka za hladivo in manometri za polnjenje

OPOMBA

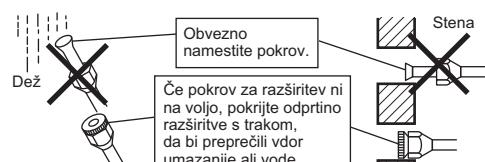
V skladu z nacionalno uvedbo predpisov EU je treba morda za nekatere fluorirane toplogredne pline priskrbeti ustrezne nalepke za enoto v uradnem jeziku države. V ta namen je enoti priložena dodatna večjezična nalepka o fluoriranih toplogrednih plinih.

Navodila za lepljenje so prikazana na hrbtni strani nalepke.

7. Priprava in namestitev cevi za hladivo

7-1 Varnostni ukrepi pri delu s cevjo

- Zaščitite odprt konec cevi pred prahom in vlago.
- Upogibanje cevi naj bo kar se da previdno. Za upogibanje uporabite orodje za krivljenje.

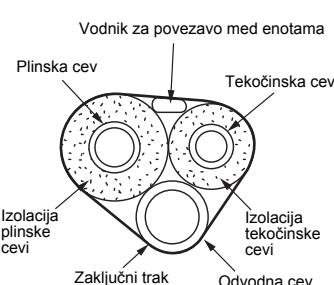


7-2 Izbira bakrenih in topotno-izolativnih materialov

Kadar uporabljate bakrene cevi in spojne elemente iz proste prodaje, pazite na naslednje:

- Izolativni material: polietilenska pena
Hitrost prenosa toplotne: od 0,041 do 0,052 W/mK (od 0,035 do 0,045 kcal/(mh °C))
Površina cevi za hladivo se segreje največ do temperature 110°C.
Izberite topotno-izolativne materiale, ki prenesejo to temperaturo.
- Obvezno izolirajte tekočinske in plinske cevi, pri tem zagotovite mere izolacije v skladu s podatki spodaj.

Plinska stran	Tekočinska stran	Topotna izolacija plinske cevi	Topotna izolacija tekočinske cevi
Zun. premer 12,7 mm	Zun. premer 6,4 mm	Not. premer 14-16 mm	Not. premer 8-10 mm
Najmanjši polmer pri upogibanju		Debelina najmanj 10 mm	
40 mm ali več	30 mm ali več		
Debelina 0,8 mm (C1220T-O)			Odvodna cev

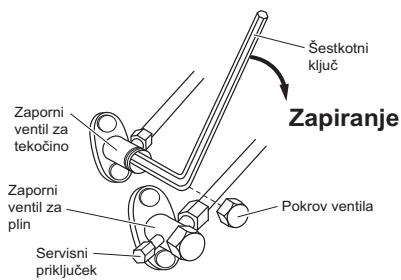


- Uporabite ločeno topotno izolacijo za cevi za plinasto in cevi za tekoče hladivo.

Izčrpavanje (pump down)

Zaradi varstva okolja pazite, da boste pred premeščanjem ali odstranjevanjem enote opravili izčrpavanje.

- 1) Odstranite pokrov z zapornega ventila za tekočino in zapornega ventila za plin.
- 2) Zaženite prisilno hlajenje.
- 3) Po 5 do 10 minutah zaprite zaporni ventil za tekočino s šestkotnim ključem.
- 4) Po 2 do 3 minutah zaprite plinski zaporni ventil in zaustavite prisilno hlajenje.



Prisilno hlajenje

■ Uporaba stikala za VKLOP/IZKLOP notranje enote

Pritisnite in držite stikalo za VKLOP/IZKLOP notranje enote najmanj 5 sekund.
(Postopek se zažene.)

- Prisilno hlajenje se bo samodejno ustavilo po 15 minutah.
Če želite ustaviti delovanje, pritisnite stikalo za VKLOP/IZKLOP notranje enote.

■ Uporaba daljinskega upravljalnika notranje enote

1) Sočasno pritisnite in .

2) Pritisnite , nato izberite , pritisnite .

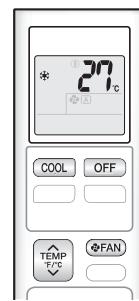
3) Pritisnite , da vklopite sistem.

- Prisilno hlajenje se bo samodejno ustavilo po približno 30 minutah.

Za zaustavitev delovanja pritisnite .



Model TOPLOTNE
ČRPALKE



Model, ki omogoča
SAMO HLAJENJE

⚠ POZOR

- Pri pritiskanju stikala se ne dotikajte priključnega bloka. Na njem je visoka napetost, zato bi dotikanje lahko povzročilo električni udar.
- Ko zaprete zaporni ventil za tekočino, v roku 3 minut zaprite zaporni ventil za plin, nato zaustavite prisilno delovanje.

Nastavitev obrata (hlajenje pri nizki zunanji temperaturi)

Funkcija je zasnovana za obrate, kot so prostori za opremo in računalnike. Nikoli je ne smete uporabljati v stanovanjih ali pisarnah, v katerih so prisotni ljudje.

- Če odstranite mostiček 6 (J6) na ploščici tiskanega vezja, se bo območje delovanja razširilo navzdol do -15°C . Delovanje se bo zaustavilo, če pada zunanja temperatura pod -20°C , in znova zagnalo, ko se temperatura znova poveča.
 - 1) Odstranite zgornjo ploščo z zunanje enote. (6 vijakov)
 - 2) Odstranite sprednjo ploščo. (8 vijakov)
 - 3) Odstranite mostiček (J6) na tiskanem vezju v notranjosti.

⚠ POZOR

- Če je zunanja enota nameščena na mestu, na katerem je izmenjevalnik topote v enoti neposredno izpostavljen vetru, montirajte vetrobran.
- Notranja enota lahko občasno povzroča šume zaradi vklopa in izklopa zunanjega ventilatorja pri uporabi nastavitev obrata.
- V prostorih, v katerih se bodo uporabljale nastavitev obrata, ne nameščajte vlažilnikov ali drugih predmetov, ki bi lahko povečali vlažnost.
Vlažilnik lahko povzroči orositev z izhodnega ventilatorja notranje enote.
- Če odstranite mostiček 6 (J6), se odjemalec notranjega ventilatorja nastavi v najvišji položaj. Obvestite uporabnika o tem.

Ožičenje

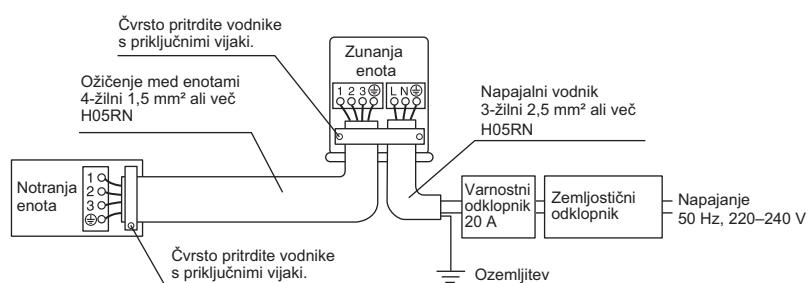
⚠️ OPOZORILO

- Ne uporabljajte sestavljenih žic, pramenastih vodnikov, podaljševalnih kablov ali zvezdnih povezav, ker lahko povzročijo pregrevanje, električni udar ali požar.
- V izdelek ne nameščajte lokalno kupljenih električnih delov. (Ne razpeljujte napajanja za odvodno črpalko itd. s priključnega bloka.) S tem bi lahko povzročili električni udar ali požar.
- Obvezno namestite detektor uhajanja toka v zemljo. (Podpira naj višje harmonike.)
(Enota uporablja inverter, kar pomeni, da morate uporabiti detektor uhajanja toka v zemljo, ki podpira harmonike, da se prepreči okvara samega detektorja uhajanja toka v zemljo.)
- Uporabite odklopnik, ki odklopi vse pole, z razdaljo med kontakti najmanj 3 mm.
- Ne odklopite napajalnega kabla notranje enote. S tem bi lahko povzročili električni udar ali požar.

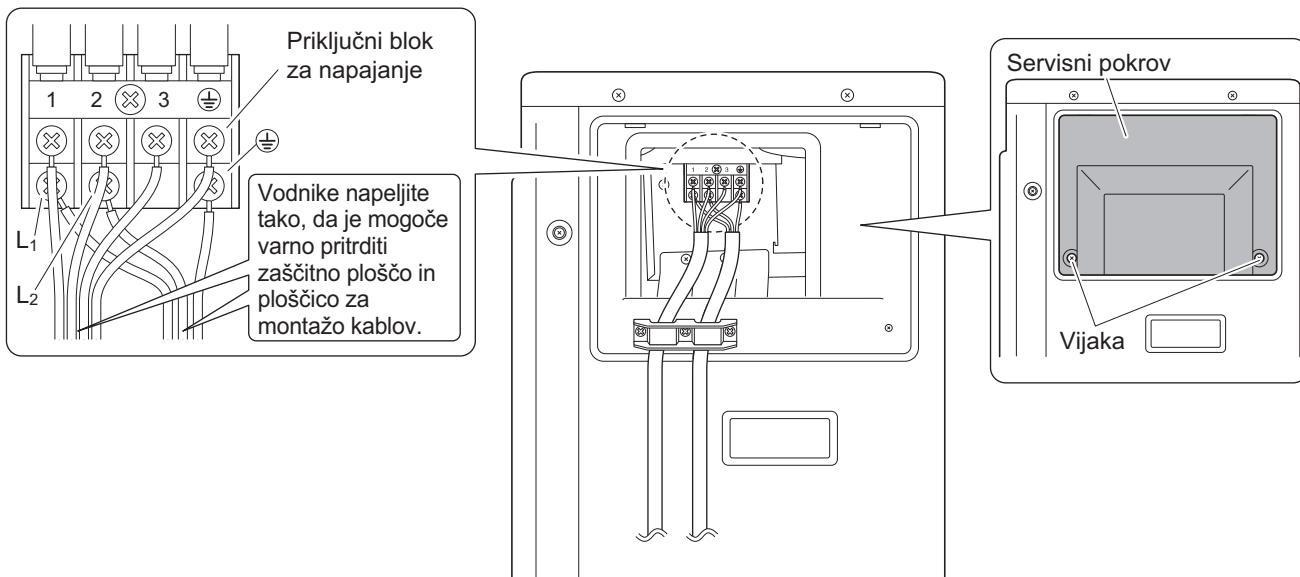
• Oprema je skladna z EN/IEC 61000-3-12⁽¹⁾

• Dokler niso dela v celoti končana, ne VKLAPLJAJTE varnostnega odklopnika.

- 1) Odstranite izolacijo z vodnika (20 mm).
- 2) Priklučite vodnik za povezavo notranje in zunanje enote tako, da se bodo številke priključkov ujemale. Trdno privijte priključne vijke. Priporočamo, da za pritegovanje vijakov uporabite ploski izvijač.



Videz zunanjih enot se pri nekaterih modelih lahko razlikuje.



Pri priključevanju kablov na priključni blok za napajanje upoštevajte spodaj navedene informacije.

Pri napeljavi napajalnih kablov upoštevajte varnostne ukrepe.

⁽¹⁾ Evropski/mednarodni tehnični standardi, ki predpisujejo omejitve za harmonične tokove, katere povzroča oprema, povezana v javna nizkonapetostna omrežja, z vhodnim tokom >16 A in ≤75 A na fazo.

Ožičenje

⚠ POZOR

- Kadar na priključno ploščo priključujete enožilne povezovalne vodnike, jih pri priključevanju obvezno ovijte. Težave pri izdelavi lahko povzročijo segrevanje in požare.



- Če morate uporabiti pramenaste vodnike, za priključitev na priključno ploščo obvezno uporabite okrogli obrobljeni priključek. Okrogle obrobljene priključke namestite na vodnike do izoliranega dela in jih pritrdite.



- 3) Povlecite vodnik in se prepričajte, da se ne odklopi. Nato pritrdite vodnik z zadrževalnim vijakom za vodnik.

Vezalna shema

□□□	:	Priklučni trak	□□□□□	:	Zunanje ožičenje
□□	:	Konektor	—■—	:	Relejski kontakt
—●—	:	Povezava	—○—	:	Prikluček
BLK	:	Črna	ORG	:	Oranžna
BLU	:	Modra	RED	:	Rdeča
BRN	:	Rjava	WHT	:	Bela
GRN	:	Zelena	YLW	:	Rumena

Beležke Za zahteve glede napajanja enote glejte nazivno ploščico.

TO INDOOR UNIT	:	Proti notranji enoti
POWER SUPPLY	:	Napajanje
IN CASE OF COOLING ONLY TYPE	:	Pri enoti, ki podpira samo hlajenje
OUTDOOR	:	Zunanja
CONDENSER	:	Kondenzator
DISCHARGE	:	Odvod

Preglednica delov v vezalni shemi

C7	.....	Kondenzator	PS	.....	Preklopno napajanje
D1,D2	.....	Dioda	Q1L	.....	Preobremenitvena zaščita
DB1	.....	Diodni mostiček	R1T,R2T,R3T	.....	Termistor
E1,E2,HL1,HN1,S..	Povezava		S20,S40,S70,S80,		
FU1,FU2,FU3	.....	Varovalka	S90,X11A	.....	Konektor
IPM1	.....	Pametni napajalni modul	SA1	.....	Prenapetostni odvodnik
L	.....	Faza	V1,V2,V3	.....	Varistor
M1C	.....	Motor kompresorja	X1M	.....	Priklučni trak
M1F	.....	Motor ventilatorja	Y1E	.....	Tuljava elektronskega ekspanzijskega ventila
MRM10,MRM20,			Y1S	.....	Obračalni elektromagnetni ventil
MR30,MRCW.....	Magnetni rele		Z1C,Z2C,Z3C	.....	Protisumni filter (feritno jedro)
N	.....	Nevtralni vodnik	ZF	.....	Protisumni filter
PAM	.....	Amplitudna modulacija impulzov	⊕	.....	Ozemljitvena zaščita
PCB	.....	Tiskano vezje	⊥	.....	Ozemljitev

Preizkusno delovanje in preverjanje

1. Preizkusno delovanje in preverjanje

- Preizkusno delovanje je treba izvesti v načinu HLAJENJA ali načinu OGREVANJA.
- 1-1 Izmerite napajalno napetost in se prepričajte, da je v opredeljenem območju.**
- 1-2 V načinu HLAJENJE izberite najnižjo programirljivo temperaturo; v načinu OGREVANJE izberite najvišjo programirljivo temperaturo.**
- 1-3 Preizkusno delovanje opravite v skladu s priročnikom za delovanje, da bi zagotovili, da vse funkcije in deli pravilno delujejo, na primer pomikanje lopute.**
 - Zaradi zaščite sistema po izklopu onemogoči postopek ponovnega zagona za 3 minute.
- 1-4 Ko se preizkusno delovanje zaključi, nastavite običajno raven temperature (od 26°C do 28°C) v načinu HLAJENJE ter (od 20°C do 24°C) v načinu OGREVANJE.**

- Če klimatska naprava pozimi deluje v načinu HLAJENJE ali poleti v načinu OGREVANJE, jo z naslednjim postopkom nastavite v način preizkusnega delovanja.

1) Sočasno pritisnite  TEMP F/C,  in OFF.

2) Pritisnite  , nato izberite ▾, pritisnite ⌂FAN.

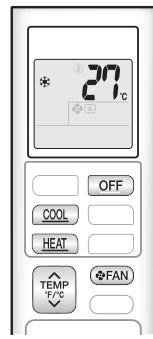
3) Pritisnite COOL ali HEAT, da vklopite sistem.

- Preizkusno delovanje se bo samodejno zaustavilo po približno 30 minutah.

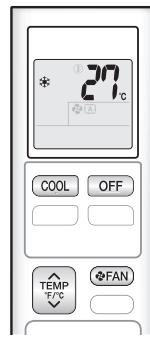
Za zaustavitev delovanja pritisnite OFF.

- Nekaterih funkcij ni mogoče uporabiti v načinu preizkusnega delovanja.

- Klimatska naprava porabi v načinu pripravljenosti malo električne energije. Če se sistem po montaži nekaj časa ne bo uporabljal, izklopite odklopnik, da bi preprečili nepotrebno porabo električne energije.
- Če se odklopnik sproži in izklopi napajanje klimatske naprave, se bo sistem, ko se odklopnik znova odpre, povrnil v prvotni način delovanja.



Model TOPLOTNE ČRPALKE



Model, ki omogoča SAMO HLAJENJE

2. Posamezna preverjanja

Posamezna preverjanja	Simptom	Preverjanje
Notranja in zunanjna enota sta pravilno nameščeni na trdno podlago.	Padec, tresenje, hrup	
Plinasto hladivo ne pušča.	Nepopolna funkcija hlajenja/ogrevanja	
Plinske in tekočinske cevi za hladivo in podaljšek odvodne cevi iz prostora so toplotno izolirani.	Puščanje vode	
Odvodni vod je pravilno nameščen.	Puščanje vode	
Sistem je pravilno ozemljen.	Električno puščanje	
Za kabelske povezave med enotami so uporabljeni predpisani kabli.	Nedelovanje ali poškodbe zaradi ožganin	
Pretok zraka na vstopu ali izstopu zraka notranje ali zunanjne enote je neoviran. Zaporni ventili so odprtji.	Nepopolna funkcija hlajenja/ogrevanja	
Notranja enota pravilno sprejema ukaze daljinskega upravljalnika.	Nedelovanje	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin



3P395501-1A 2015.05